



Evropská rada

Brusel 16. října 2015
(OR. en)

EUCO 26/15

CO EUR 10
CONCL 4

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Zasedání Evropské rady (15. října 2015) – závěry

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

MIGRACE

1. Řešení migrační a uprchlické krize je společný závazek, který vyžaduje komplexní strategii a trvalé rozhodné úsilí v duchu solidarity a odpovědnosti. Směry, na nichž se dohodly hlavy států a předsedové vlád dne 23. září, byly zaměřeny na nejnaléhavější otázky. Jejich provádění postupuje rychle vpřed, o čemž svědčí práce vykonaná v rámci Rady a zpráva Komise ze dne 14. října. Tento postup bude pozorně sledován, a to i pokud jde o finanční přísliby a případné další potřeby.
2. Dnes Evropská rada stanoví tyto další směry:

Spolupráce s třetími zeměmi s cílem zastavit příliv

- a) vítá společný akční plán s Tureckem jako součást komplexní agendy spolupráce na základě sdílené odpovědnosti, vzájemných závazků a jejich plnění. Úspěšné provádění přispěje k urychlenému plnění plánu uvolnění vízového režimu vůči všem zúčastněným členským státům a plnému provádění readmisní dohody. Pokrok bude vyhodnocen na jaře roku 2016. EU a její členské státy jsou připraveny posílit spolupráci s Tureckem a podstatně zvýšit svou politickou a finanční angažovanost v daném rámci. Proces přistoupení musí být oživen s cílem pokročit v jednáních v souladu s rámcem pro jednání a příslušnými závěry Rady.

Po pumovém atentátu v Ankaře vyjádřila Evropská rada tureckému lidu soustrast a přislíbila podporu v boji proti terorismu;

- b) zajistit účinná a operativní opatření v návaznosti na konferenci na vysoké úrovni týkající se trasy přes východní Středomoří a západní Balkán, se zvláštním důrazem na řízení migračních toků a boj proti zločineckým sítím;
- c) dosáhnout na nadcházejícím summitu ve Vallettě s hlavami států nebo předsedy vlád afrických zemí konkrétních operativních opatření, která se spravedlivým a vyváženým způsobem zaměří na účinné navracení a zpětné přebírání osob, rozbíjení zločineckých sítí a předcházení nelegální migraci a která budou doprovázena skutečným úsilím o řešení základních příčin a o podporu afrického socioekonomického rozvoje spolu se závazkem ohledně dalších možností legální migrace;
- d) prozkoumat možnosti, jak vybudovat bezpečné a udržitelné přijímací kapacity v postižených regionech a poskytnout uprchlíkům a jejich rodinám dlouhodobé vyhlídky a náležitá řízení, včetně přístupu ke vzdělání a zaměstnání, dokud nebude možný jejich návrat do země původu;
- e) vyzvat členské státy, aby dále přispívaly k úsilí na podporu Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, Světového potravinového programu a dalších agentur, jakož i na podporu regionálního svěřeneckého fondu EU v reakci na krizi v Sýrii a svěřeneckého fondu EU pro Afriku;

Posílení ochrany vnějších hranic EU (na základě schengenského acquis)

- f) usilovat o postupné zavedení integrovaného systému řízení vnějších hranic;
- g) plně využívat stávajícího mandátu agentury Frontex, a to i pokud jde o nasazení pohraničních jednotek rychlé reakce;

- h) v souladu s rozdělením pravomocí podle Smlouvy a při plném respektování vnitrostátních pravomocí členských států posílit mandát agentury Frontex v rámci jednání o vytvoření evropského systému pohraniční a pobřežní stráže, a to i pokud jde o nasazení pohraničních jednotek rychlé reakce ve spolupráci s dotčeným členským státem v případech, kdy schengenská hodnocení nebo analýzy rizik prokáží potřebu rozhodné a rychlé akce;
- i) vypracovat technická řešení na posílení kontroly vnějších hranic EU splňující migrační i bezpečnostní cíle, aniž by byla narušena plynulost pohybu;
- j) uvítat záměr Komise urychleně předložit soubor opatření s cílem zlepšit řízení našich vnějších hranic;

Reakce na příliv uprchlíků v Evropě a zajišťování navracení

- k) v souladu s dosavadními rozhodnutími urychlit zřízení dalších hotspotů v dohodnutém časovém rámci s cílem zajistit identifikaci, registraci, snímání otisků prstů a přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu a dalších migrantů a zároveň zajistit relokační a navracení. Členské státy budou tyto snahy plnou měrou podporovat v první řadě tím, že dají k dispozici odbornou podporu požadovanou agenturou Frontex a Evropským podpůrným úřadem pro otázky azylu podpůrným týmům pro řízení migrace v hotspotech a že poskytnou nezbytné zdroje;
- l) po prvních úspěšných relokacích rychle pokračovat v úplném provádění dosavadních rozhodnutí o relokaci, jakož i našich závazků týkajících se přesídlení a fungování hotspotů;

- m) zároveň posílit provádění směrnice o navracení členskými státy a do konce roku zřídit úřad agentury Frontex specializovaný na navracení s cílem zintenzivnit podporu poskytovanou členskými státy;
 - n) rozšířit mandát agentury Frontex v oblasti navracení o právo organizovat společné návratové operace z vlastního podnětu a posílit její úlohu při získávání cestovních dokladů pro navracené osoby;
 - o) prosazovat uznávání zdokonaleného evropského návratového průkazu třetími zeměmi jako referenčního dokumentu pro účely navracení osob;
 - p) účinně provádět všechny závazky v oblasti zpětného přebírání, bez ohledu na to, zda jsou prováděny na základě formálních dohod o zpětném přebírání, dohody z Cotonou nebo jiných ujednání;
 - q) dále zvýšit pákový efekt v oblasti navracení a zpětného přebírání osob, ve vhodných případech s využitím zásady „více za více“. V tomto ohledu Komise a vysoká představitelka do šesti měsíců navrhnou komplexní a individuálně uzpůsobené pobídky, jež budou uplatňovány vůči třetím zemím.
3. Výše uvedené směry představují další významný krok při vytváření naší komplexní strategie, dodržující právo na žádost o azyl, základní práva a mezinárodní závazky. Existují však i jiná důležitá prioritní opatření, jež vyžadují další jednání na příslušných fórech, včetně návrhů Komise. Zapotřebí je i dalších úvah o celkové migrační a azylové politice EU. Evropská rada bude tento vývoj průběžně sledovat.

Sýrie a Libye

4. Evropská rada projednala politický a vojenský vývoj situace v Sýrii, včetně jejího dopadu na migraci. Asadův režim nese hlavní odpovědnost za 250 000 obětí konfliktu a za miliony vysídlených osob. Evropská rada se dohodla, že v rámci jednotné a koordinované strategie a politického procesu na základě ženevského komuniké z roku 2012 je třeba se zaměřit na boj proti DÁ'IS a dalším teroristickým skupinám označeným OSN. EU se plně angažuje při hledání politického řešení konfliktu v úzké spolupráci s OSN a zeměmi regionu a vyzývá všechny zúčastněné strany, aby vyvíjely úsilí v tomto směru. Trvalého míru v Sýrii nelze dosáhnout za současného režimu a dokud nebudou vyřešeny legitimní příčiny nespokojenosti a očekávání všech složek syrské společnosti. Evropská rada vyjádřila znepokojení nad ruskými útoky na syrskou opozici a civilisty a nad hrozbou další vojenské eskalace.
5. Pokud jde o Libyi, Evropská rada uvítala oznámení OSN a vyzvala všechny strany, aby ho co nejrychleji potvrdily. EU znovu opakuje svou nabídku významné politické a finanční podpory vládě národní jednoty, jakmile se ujme funkce.

JINÉ ZÁLEŽITOSTI

6. Evropská rada zhodnotila diskuse týkající se zprávy předsedů o dokončení evropské hospodářské a měnové unie. Evropská rada opakovaně zdůrazňuje, že proces směřující k dokončení hospodářské a měnové unie musí pokračovat při plném respektování jednotného trhu a otevřeným a transparentním způsobem. Evropská rada se těmito otázkami bude znovu zabývat na svém zasedání v prosinci.
 7. Evropská rada byla informována o dalším postupu týkajícím se plánů Spojeného království v souvislosti s referendem v této zemi o jejím setrvání v EU. Evropská rada se k tomuto tématu vrátí v prosinci.
 8. Evropská rada vítá mezinárodní a nezávislou zprávu o sestřelení letadla MH17 vypracovanou nizozemskou bezpečnostní komisí a zveřejněnou dne 13. října a podporuje probíhající úsilí, jehož cílem je povolat osoby odpovědné za toto sestřelení k odpovědnosti v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2166.
-